

Çeviri - 8

1 - 4. sorularda, verilen Türkçe cümleye anlamca en yakın İngilizce cümleyi işaretleyiniz.

1. Yellowstone'da çoğu uzak ve ulaşılması zor alanlarda bulunan 120 termal alanda 10.000'den fazla termal özellik bulunabilir.

- A) As much as 10,000 thermal features can be found across around 120 thermal areas in Yellowstone, most of which sit in remote and hard to reach areas.
- B) More than 10,000 thermal features must be found across around 120 thermal areas in Yellowstone, some of which sit in remote and hard to reach areas.
- C) More than 10,000 thermal features can be found across around 120 thermal areas in Yellowstone, most of which sit in remote and hard to reach areas.
- D) Little than 10,000 thermal features can be found across around 120 thermal areas in Yellowstone, most of which sit in remote and hard to reach areas.
- E) Besides 10,000 thermal features found across around 120 thermal areas in Yellowstone, nearly all of which sit in remote and hard to reach areas.

2. Bilim adamları, acı bibere baharatlı etkiyi veren kimyasalın, bir gün akciğer kanserini tedavi etmek için bir ilaç olarak geliştirilebileceğine inanıyor.

- A) Scientists argue the chemical which gives chili its spicy kick could one day be developed into a drug to treat lung cancer.
- B) Scientists believe the chemical which gives chili its spicy kick could one day be developed into a drug to treat lung cancer.
- C) Scientists believe the chemical which gains its chili and spicy kick could one day be developed into a drug to treat lung cancer.
- D) Scientists believe the chemical which gives chili its spicy kick could one day be turned into a drug to relieve lung cancer.
- E) Scientists prepare the chemical which gives chili its spicy kick should one day be developed into a drug to treat lung cancer.

3. Seyahat etmek fiziksel, zihinsel ve ruhsal sağlığınız için mükemmeldir; iletişim becerilerinizi geliştirebilir, yaratıcılığınızı harekete geçirebilir ve hatta özgüveninizi artırabilir.

- A) Traveling is necessary for your facial, mental and spiritual health; it can improve your communication skills, spark creativity and even boost self-confidence.
- B) Traveling is great for your physical, mental and spiritual health; it can improve your communication skills, spark creativity and even lower self-confidence.
- C) Traveling is better for your physical, mental and spiritual health; it can satisfy your communication skills, spark creativity and even boost self-confidence.
- D) Traveling is great for your physical, mental and spiritual health; it can improve your communication skills, spark creativity and even boost self-confidence.
- E) Traveling is great for your psychological, mental and spiritual health; it can affect your communication skills, spark creativity and even boost self-confidence.

4. İngiltere'de yetkililer sosyal medya yöneticilerini zararlı içerikten şahsen sorumlu hale getirmeyi öneriyorlar.

- A) In the United Kingdom, authorities reject making social media executives wholly responsible for harmful content.
- B) Authorities propose making social media executives personally responsible for harmful content against the United Kingdom.
- C) In the United Kingdom, authorities propose making social media users personally responsible for harmful content.
- D) Social media authorities are responsible for harmful content in the United Kingdom.
- E) In the United Kingdom, authorities propose making social media executives personally responsible for harmful content.

5 - 8. sorularda verilen İngilizce cümleye anlamca en yakın Türkçe cümleyi işaretleyiniz.

5. **More than 2 million Londoners live in areas with air pollution that has levels of nitrogen dioxide often twice or even three times higher than the safe limits set by the European Union.**

- A) İki milyondan fazla Londra'lı, Avrupa Birliği'nin belirlemiş olduğu güvenli sınırlardan çoğunlukla 2 hatta 3 kat daha yüksek düzeyde nitrojen dioksit içeren hava kirliliğinin olduğu bölgelerde yaşamaktadır.
- B) Avrupa Birliği'nin belirlemiş olduğu güvenli sınırlardan çoğunlukla 2 hatta 3 kat daha yüksek düzeyde nitrojen dioksit içeren hava kirliliğinin olduğu bölgelerde yaşayan İki milyondan fazla Londra'lı tehlike altındadır.
- C) İki milyondan fazla Londra'lı, Avrupa Birliği'nin izin vermiş olduğu güvenli sınırlardan çoğunlukla 2 hatta 3 kat daha yüksek düzeyde nitrojen dioksit içeren hava kirliliğinin olduğu bölgelerde yaşamaktadır.
- D) İki, hatta 3 milyondan fazla Londra'lı, Avrupa Birliği'nin belirlemiş olduğu güvenli sınırlardan çoğunlukla 3 kat daha yüksek düzeyde nitrojen dioksit içeren hava kirliliğinin olduğu bölgelerde yaşamaktadır.
- E) Avrupa Birliği'nin belirlemiş olduğu güvenli sınırlardan çoğunlukla 2 hatta 3 kat daha yüksek düzeyde nitrojen dioksitin neden olduğu hava kirliliğine sahip bölgelerde İki milyondan fazla Londra'lı yaşamaktadır.

6. **Scientists have come a step closer to creating a treatment for peanut allergies by studying the antibodies at work when the food puts the immune system into overdrive.**

- A) Bilim adamları, gıdalar bağışıklık sistemini çöktüğünde, iş başındaki antikorları inceleyerek yer fıstığı alerjileri için bir tedavi oluşturmaya bir adım daha yaklaştı.
- B) Bilim adamları, gıdalar bağışıklık sistemini aşırı yüklenmeye soktuğunda, iş başındaki antikorları inceleyerek yer fıstığı alerjileri için bir tedavi ümidi oluşturmaya bir adım daha yaklaştı.
- C) Bilim adamları, gıdalar bağışıklık sistemini aşırı yüklenmeye soktuğunda, iş başındaki antikorları inceleyerek yer fıstığı alerjileri için bir tedavi oluşturmaya bir adım daha yaklaştı.
- D) Bilim adamlarına göre, gıdalar bağışıklık sistemini aşırı yüklenmeye soktuğunda, iş başındaki antikorları inceleyerek yer fıstığı alerjileri için bir tedavi oluşturmaya bir adım daha yaklaştı.
- E) Bilim adamları, bağışıklık sistemini aşırı yüklenmeye soktuğunda, gıdalar iş başındaki antikorları inceledikten sonra yer fıstığı alerjileri için bir tedavi oluşturmaya bir adım daha yaklaştı.

7. **Since insects underpin most non-marine food networks, serious declines would threaten the stability of wild nature, leading to reductions in numbers of insectivorous animals and those that eat them.**

- A) Böcekler deniz ürünleri besin zincirinin çoğunu desteklediğinden, ciddi azalmalar yabani doğanın dengesini tehdit eder ve böcek yiyen hayvanların ve onları yiyenlerin azalmasına neden olur.
- B) Böcekler deniz dışı besin zincirinin çok az bir kısmını desteklediğinden, ciddi azalmalar yabani doğanın dengesini tehdit eder ve böcek yiyen hayvanların ve onları yiyenlerin azalmasına neden olur.
- C) Böcekler deniz dışı besin zincirinin çoğunu desteklediğinden, ciddi azalmalar yabani doğanın dengesini sağlar ve böcek yiyen hayvanların ve onları yiyenlerin azalmasına neden olur.
- D) Böcekler deniz dışı besin zincirinin çoğunu desteklediğinden, ciddi azalmalar yabani doğanın dengesini tehdit eder ve böcek yiyen hayvanların ve onları yiyenlerin azalmasına neden olur.
- E) Böcekler deniz dışı besin zincirinin çoğunu desteklemesi için, ciddi azalmalar yapan yabani doğanın dengesini tehdit ettiğinde ve böcek yiyen hayvanların ve onları yiyenlerin azalmasına neden olur.

8. **Turkish Airlines will have a 45-hour window to complete one of the most complex logistical projects in history, as it switches its entire operation to the new Istanbul Airport from its existing hub at Atatürk international airport.**

- A) Türk Hava Yollarının, tarihin en karmaşık lojistik projelerinden birini başlatmak için 45 saatlik bir süresi vardı, çünkü tüm operasyonunu Atatürk uluslararası havaalanındaki mevcut merkezinden yeni İstanbul Havalimanına aktarıyor.
- B) Türk Hava Yollarının, tarihin en karmaşık lojistik projelerinden birini tamamlamak için 45 saatlik bir süresi olacak, ancak tüm operasyonunu Atatürk uluslararası havaalanındaki mevcut merkezinden yeni İstanbul Havalimanına aktarması bekleniyor.
- C) Türk Hava Yollarının, tarihin en karmaşık lojistik projelerinden birini tamamlamak için 45 saatlik bir süresi olacak, buna karşı bazı operasyonlarını Atatürk uluslararası havaalanındaki mevcut merkezinden yeni İstanbul Havalimanına aktarıyor.
- D) Türk Hava Yollarının, tarihin en yoğun lojistik projelerini tamamlamak için yaklaşık 45 saatlik bir süresi olacak, çünkü tüm operasyonunu Atatürk uluslararası havaalanındaki mevcut merkezinden yeni İstanbul Havalimanına aktarıyor.
- E) Türk Hava Yollarının, tarihin en karmaşık lojistik projelerinden birini tamamlamak için 45 saatlik bir süresi olacak, çünkü tüm operasyonunu Atatürk uluslararası havaalanındaki mevcut merkezinden yeni İstanbul Havalimanına aktarıyor.

